

KAISERTHAL

KLAPPTRITT

PULVERBESCHICHTET



- (D) Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
- (F) Traduction de la notice originale
- (I) Traduzione delle istruzioni originali
- (NL) Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
- (S) Översättning av originalbruksanvisning
- (CZ) Překlad originálního návodu k použití
- (SK) Preklad pôvodného návodu na použitie
- (RO) Traducere a instrucțiunilor originale
- (GB) Original Instructions

Art.: 10731153
10731154



(D) KLAPPTRITT
PULVERBESCHICHTET
(F) MARCHEPIED, PEINTURE
POUDRE
(I) SCALETTA, VERNICIATA A
POLVERE

(NL) OPSTAPJE, GEPOEDERCOAT
(S) STEGSTOL, PULVERLACKE-
RAD
(CZ) STUPÁTKO, PRÁŠKOVĚ
LAKOVANÉ

(SK) STUPIENOK, PRÁŠKOVÝM
NÁSTREKOMD
(RO) SCAUN-TABURET PLIABIL,
VOPSIT PRIN PULVERIZARE
(GB) STEP STOOL, POWDER-
COATED

Vielen Dank!

Wir sind überzeugt, dass dieser Tritt Ihre Erwartungen übertreffen wird und wünschen Ihnen viel Freude damit.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Lieferumfang

1x Tritt

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBACH-Markt.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Zeichenerklärung & Sicherheitshinweise	4
Kontrolle vor Benutzung des Tritts	4
Ausrichten und Aufstellen des Tritts	5
Verwenden des Tritts	5
Technische Daten	6
Pflege, Wartung und Lagerung	6
Entsorgung	7

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leiter ist für den privaten Einsatz konstruiert und kann als Stehleiter verwendet werden, um höher liegende Stellen zu erreichen.

Jegliche anderweitige Verwendung oder Veränderung des Produkts wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet und kann erhebliche Gefahren verursachen.

Zeichenerklärung & Sicherheitshinweise



WARNHINWEIS: Die Warn- und Vorsichtshinweise sowie Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung können nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen abdecken, welche eventuell auftreten! Der Bediener muss verstehen, dass gesunder Menschenverstand und Vorsicht Faktoren sind, die nicht in das Produkt eingebaut werden können, sondern vom Bediener selbst zu leisten sind.



Achtung! Unfall- und Verletzungsgefahr sowie schwere Sachschäden möglich.



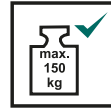
Warnung: Sturzgefahr!



Anleitung beachten



Keinen beschädigten Tritt benutzen. Tritt nach Lieferung überprüfen. Vor jeder Nutzung Sichtprüfung des Trittes auf Beschädigung und sichere Benutzung. Keinen beschädigten Tritt benutzen.



Höchstmögliches Gesamtgewicht

Die für die jeweilige Bauart des Trittes höchste zulässige Belastbarkeit nicht überschreiten.



Den Tritt nicht auf einem unebenen oder losen Untergrund benutzen.



Seitliches Hinauslehnen vermeiden.



Den Tritt nicht auf verunreinigtem Untergrund aufstellen.



Höchst mögliche Anzahl der Benutzer



Nicht von dem Tritt auf eine andere Oberfläche seitlich wegsteigen.



Den Tritt vor Benutzung vollständig öffnen.

Kontrolle vor Benutzung des Tritts



Den Tritt im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.

Sicherstellen, dass der Tritt für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.

Eine verunreinigten Tritt, z. B. durch nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen.

Die Konstruktion des Tritts nicht verändern.



Tritt nach Lieferung überprüfen. Vor jeder Nutzung Sichtprüfung des Trittes auf Beschädigung und sichere Benutzung.

Im Rahmen eines beruflichen Gebrauchs muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.

Ausrichten und Aufstellen des Tritts

Der Tritt muss auf einem ebenen, waagrecht und unbeweglichen Untergrund stehen.

Wenn der Tritt aufgestellt wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.



Warnung: elektrische Gefährdung
Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und den Tritt nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.



Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Leitern benutzen.

Tritte dürfen nicht auf rutschige Flächen gestellt werden (z. B. Eis, blanke Flächen oder deutlich verunreinigte feste Flächen), sofern nicht durch zusätzliche Maßnahmen verhindert wird, dass der Tritt rutscht oder dass die verunreinigten Stellen ausreichend sauber sind.

Verwenden des Tritts

Die für die jeweilige Bauart des Trittes höchste zulässige Belastbarkeit nicht überschreiten.

Nicht zu weit hinauslehnen; Benutzer sollten ihre Gürtelschnalle (den Nabel) zwischen den Holmen halten und mit beiden Füßen auf derselben Stufe/Sprossen stehen.

Nicht von dem Tritt auf eine andere Oberfläche seitlich wegsteigen.

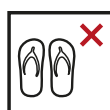
Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf dem Tritt bleiben (Müdigkeit ist ein Risiko).

Vorsichtsmaßnahmen treffen, damit keine Kinder auf dem Tritt spielen.

Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich möglichst verriegeln.



Den Tritt nicht mit abgewendetem Gesicht auf- oder absteigen.



Den Tritt nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.



Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Leitern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe, vermeiden.

Übermäßige seitliche Belastungen vermeiden, z.B. beim Bohren in Mauerwerk oder Beton



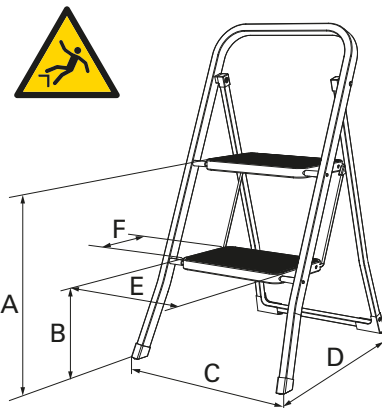
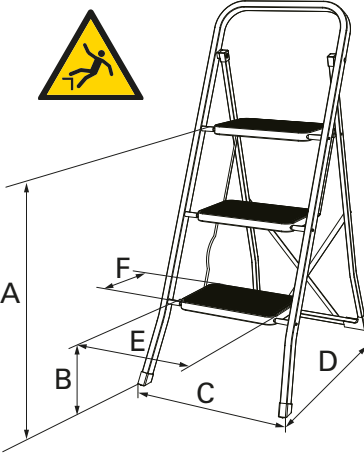
Bei Benutzung eines Tritts keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.



Tritte dürfen nicht als Anlegeleitern verwendet werden, es sei denn, sie sind dafür ausgelegt.

Während des Stehens auf dem Tritt diesen nicht bewegen.

Technische Daten

Typ	10731153	10731154
		
Stufen	2	3
Gewicht	4,35 kg	6,15 kg
Max. Belastung	150 kg	150 kg
A	470 mm	705 mm
B	235 mm	235 mm
C	468 mm	460 mm
D	520 mm	720 mm
E	300 mm	300 mm
F	200 mm	200 mm

Pflege, Wartung und Lagerung

Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Tritt müssen von einer fachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

ANMERKUNG: Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.

Kontaktieren Sie für Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. Füßen, Ihren HORNBACH-Markt oder www.hornbach.com.

Tritte müssen in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers gelagert werden.

Tritte, die aus Thermoplast, duromerem Kunststoff und verstärktem Kunststoff bestehen oder diese Stoffe enthalten, sollten außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden.

Wichtige Überlegungen bei der Lagerung von Tritten (nicht in Benutzung) sollten mindestens Folgendes enthalten:

- Ist der Tritt fern von Bereichen gelagert, in denen sich der Zustand schneller

verschlechtern könnte (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, Witterung)?

- Ist der Tritt dort gelagert, wo er nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verschmutzung beschädigt werden kann?
- Ist der Tritt dort gelagert, wo er keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellt?
- Ist der Tritt dort gelagert, wo er nicht mit Leichtigkeit für kriminelle Zwecke verwendet werden kann?
- Ist bei dauerhafter Aufstellung des Tritts (z. B. auf einem Gerüst) sichergestellt, dass er nicht von unbefugten Personen benutzt wird (z. B. von Kindern)?

Korrekte Pflege und Lagerung von Tritten

- Bewahren Sie den Tritt an einem sauberen und trockenen Ort auf.
- Halten Sie den Tritt beim Tragen stets gut fest.
- Lagern Sie niemals Materialien auf dem Tritt.
- Halten Sie den Tritt stets sauber und frei von jedwedem Material, welches nicht zu dem Tritt gehört.
- Reinigen Sie den Tritt nach jedem Gebrauch.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Bauteile und Mechanismen des Trittes. Schmieren Sie in regelmäßigen Abständen die Mechanismen des Trittes. Tragen Sie das Schmiermittel sorgfältig auf, um zu vermeiden, dass Schmiermittel auf die Sprossen und Holme des Trittes gelangt.

Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:

- Überprüfen, dass Holme/Schenkel (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind.
- Überprüfen, dass Holme/Schenkel um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind.
- Überprüfen, dass Befestigungen (Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind.
- Überprüfen, dass Stufen/Sprossen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
- Überprüfen, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind.
- Überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind.
- Überprüfen, dass Führungsbügel nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den Holm greifen.
- Überprüfen, dass Trittfüße/ Fußkappen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- Überprüfen, dass der gesamte Tritt frei von Verunreinigungen ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett).



Ergibt eine der oben stehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte der Tritt NICHT benutzt werden.

Entsorgung

Dieser Tritt darf nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt an einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Merci !

Nous sommes convaincus que ce marchepied dépassera vos attentes et vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utiliser. Veuillez lire entièrement les présentes instructions de service et de respecter les consignes de sécurité.

Étendue des fournitures

1x Marchepied

Si des pièces manquent ou sont endommagées, contacter le magasin HORNBACH.

Table des matières

Étendue des fournitures	8
Utilisation conforme	8
Pictogrammes & consignes de sécurité	9
Contrôle du marchepied avant utilisation	9
Positionnement et installation du marchepied	10
Utilisation du marchepied	10
Caractéristiques techniques	11
Réparation, entretien et rangement	11
Élimination	12

Utilisation conforme

Le marchepied est conçu pour un emploi domestique et peut être utilisé comme marchepied autonome pour atteindre des points en hauteur.

Toute utilisation autre ou modification apportée au produit est considérée comme non conforme et risque d'engendrer des dangers considérables.

Pictogrammes et consignes de sécurité



AVERTISSEMENT : les mises en garde, précautions et instructions figurant dans le présent manuel ne peuvent pas couvrir la totalité des conditions ou situations possibles pouvant se présenter ! L'opérateur doit être conscient du fait que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés au produit, mais doivent provenir de lui-même.



Avertissement ! Risque d'accidents ou de blessures corporelles ainsi que de dommages matériels importants.



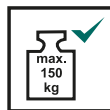
Avertissement : risque de chutes !



Observer les consignes d'utilisation.



Ne jamais utiliser un marchepied endommagé. Contrôler le marchepied à la réception. Avant chaque utilisation, contrôler le marchepied pour s'assurer qu'il ne présente pas de dommages et que son utilisation n'implique pas de risques.



Charge totale maximale

Ne pas dépasser la charge maximale admissible du type de marchepied.



Ne pas utiliser le marchepied sur une surface irrégulière ou non stabilisée.



Ne pas se pencher trop en avant.



Ne pas poser le marchepied sur des surfaces souillées.



Nombre maximal d'utilisateurs



Ne pas passer du côté du marchepied à une autre surface.



Déplier entièrement le marchepied avant de l'utiliser.

Contrôle du marchepied avant utilisation



Les personnes souffrant d'incapacités physiques ne doivent pas utiliser le marchepied. Certains états de santé, la consommation de médicaments, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent occasionner des risques pour la santé lors de l'utilisation du marchepied.



Contrôler le marchepied à la réception. Avant chaque utilisation, contrôler le marchepied pour s'assurer qu'il ne présente pas de dommages et que son utilisation n'implique pas de risques.

réalisée en tenant compte de la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.

S'assurer que le marchepied convient pour l'utilisation prévue.

Ne pas utiliser le marchepied s'il est souillé, par ex. avec de la peinture fraîche, des salissures, de l'huile ou de la neige.

Ne pas modifier le concept du marchepied.

Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, une évaluation des risques doit être

Positionnement et installation du marchepied

Le marchepied doit être installé sur une surface plane, régulière et porteuse.

Lors du positionnement du marchepied, prendre en compte le risque de collisions, par ex. avec des piétons, des véhicules ou des portes. Si possible, verrouiller toutes les portes (à l'exception des sorties de secours) et fenêtres dans la zone de travail.



Avertissement : risques électriques



Identifier tous les risques électriques dans la zone de travail telles que les câbles en hauteur et les autres équipements électriques exposés. Ne pas utiliser le marchepied en présence de risques liés au courant électrique.

Utiliser un marchepied non conducteur pour les interventions inévitables sur des câbles électriques sous tension.

Ne pas installer un marchepied sur une surface glissante (par ex. du verglas, des surfaces brillantes ou des surfaces solides souillées), sauf si des mesures complémentaires sont prises pour éviter que le marchepied ne glisse ou si les surfaces contaminées s'avèrent suffisamment propres.

Utilisation du marchepied

Ne pas dépasser la charge maximale admissible du type de marchepied.

Ne pas trop se pencher ; pendant toute la durée d'utilisation du marchepied, l'utilisateur doit veiller à ce que sa boucle de ceinture (son nombril) reste à l'aplomb du marchepied et garder les deux pieds sur la même marche.

Ne pas passer du côté du marchepied à une autre surface.

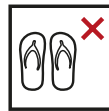
Ne pas utiliser un marchepied en continu pendant une durée prolongée sans faire des pauses à intervalles réguliers (la fatigue occasionne des risques).

Prendre des mesures pour empêcher les enfants de jouer sur le marchepied.

Verrouiller les portes (pas les sorties incendie) et les fenêtres dans la mesure du possible dans la zone de travail.



Faire face au marchepied pour y monter ou en descendre.



Ne pas porter de chaussures inadéquates pour monter sur le marchepied.



Éviter les opérations qui exposent le marchepied à une charge latérale, par ex. le perçage à travers des matériaux solides depuis le marchepied.

Éviter les charges latérales excessives, par ex. le perçage dans la brique ou le béton



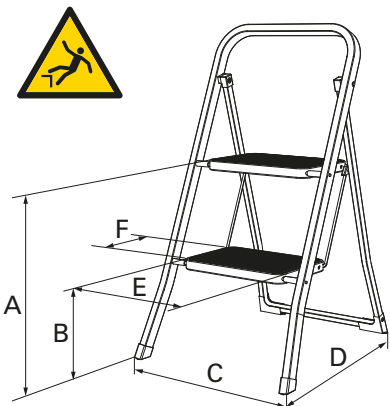
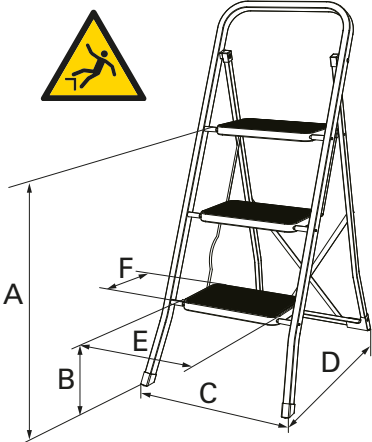
Ne pas monter sur le marchepied en portant des objets lourds ou encombrants.



Ne pas appuyer le marchepied contre une surface verticale pour y monter, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet.

Ne pas déplacer le marchepied quand on se tient debout dessus.

Caractéristiques techniques

Type	10731153	10731154
		
Marches	2	3
Poids	4,35 kg	6,15 kg
Charge max.	150 kg	150 kg
A	470 mm	705 mm
B	235 mm	235 mm
C	468 mm	460 mm
D	520 mm	720 mm
E	300 mm	300 mm
F	200 mm	200 mm

Réparation, entretien et rangement

Les réparations et l'entretien doivent être réalisés par une personne compétente conformément aux instructions du fabricant.

REMARQUE : une personne compétente est une personne possédant les compétences pour effectuer des réparations ou l'entretien, par ex. suite à une formation dispensée par le fabricant.

Pour les réparations et le remplacement de pièces, par ex. des pieds, il convient de s'adresser au magasin HORNBACH ou au site www.hornbach.com.

Ranger les marchepieds conformément aux consignes de fabricant.

Les marchepieds fabriqués en matières thermoplastique, en plastique thermodurcissable ou en matières plastiques renforcées, ou comportant de telles matières, doivent être rangés à l'abri de la lumière directe du soleil. Parmi les considérations importantes pour le rangement du marchepied figurent notamment les points suivants :

- Le marchepied est-il rangé à l'abri par exemple de l'humidité, de la chaleur excessive ou des intempéries, qui pourraient conduire à une détérioration précoce ?
- Le marchepied est-il rangé à l'abri des détériorations par les véhicules, les objets lourds ou les salissures ?

- Le marchepied est-il rangé de sorte à ne pas générer de risque de trébuchement ou d'obstruction ?
- Le marchepied est-il rangé en sécurité de sorte à ne pas pouvoir servir à des fins illicites ?
- Si le marchepied est installé de manière permanente (par ex. sur un échafaudage), est-il protégé contre l'accès par des personnes non autorisées (par ex. des enfants) ?

Entretien et rangement du marchepied

- Ranger le marchepied dans un endroit propre et sec.
- Tenir le marchepied fermement lors du transport.
- Ne jamais déposer d'objets sur le marchepied.
- Veiller à la propreté du marchepied et en éliminer tous les corps étrangers.
- Nettoyer le marchepied après chaque utilisation.
- Contrôler régulièrement les éléments et les articulations du marchepied. Huiler régulièrement les articulations, en veillant à ce que l'huile ne coule pas sur les marches ou les mains-courantes.

Observer les points suivants lors des contrôles réguliers :

- S'assurer que les montants/pieds (parties verticales) ne sont pas déformées, incurvées, tordues, entaillées, fissurées, rouillées ou cassants.
- S'assurer que les montants/pieds sont en parfait état à proximité des points de fixation des autres éléments.
- S'assurer que toutes les fixations (généralement des rivets, vis ou boulons)

sont présentes, correctement serrées et exemptes de corrosion.

- S'assurer que les échelons marches sont présents, correctement serrés et exempts d'usure excessive, de corrosion ou de dommages.
- S'assurer que les articulations entre les parties avant et arrière sont en parfait état, serrés correctement et exempt de corrosion.
- S'assurer que le verrouillage reste horizontal, que les rails arrière et renforts d'angles sont bien présents et correctement serrés, et exempts de déformations, de corrosion et de dommages.
- S'assurer que les crochets d'échelons sont présents, correctement serrés et exempts de dommages et de corrosion, et qu'ils s'enclenchent correctement sur les échelons.
- S'assurer que les supports de guidage sont présents, correctement serrés et exempts de dommages et de corrosion, et qu'ils s'enclenchent correctement sur le montant d'accouplement.
- S'assurer que les pieds/embouts du marchepied sont présents, correctement fixés et exempts d'usure excessive, de corrosion ou de dommages.
- S'assurer que le marchepied complet est exempt de contaminants (par ex. de terre ou de boue, de peinture, d'huile ou de graisse).



Si l'un des contrôles mentionnés ci-dessus n'est pas totalement satisfaisant, il convient de ne PAS utiliser le marchepied.

Élimination

Ne pas éliminer ce marchepied avec les ordures ménagères non triées. Le retourner au point de collecte agréé pour le recyclage. Cela permet de contribuer à la protection des ressources et de l'environnement. Contacter les autorités locales pour plus d'informations.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

Grazie!

Siamo convinti che questa scaletta supererà le vostre aspettative e vi auguriamo tanta soddisfazione con il suo impiego. Si prega di leggere questo manuale utente e di seguire le istruzioni di sicurezza.

Materiale compreso nella consegna

1x Scaletta

In caso di parti mancanti o danneggiate, si prega di contattare il vostro negozio HORNBACH.

Indice dei contenuti

Materiale compreso nella consegna	13
Uso previsto	13
Simboli e istruzioni di sicurezza	14
Controllo prima dell'utilizzo della scaletta	14
Posizionamento e montaggio della scaletta	15
Utilizzo della scaletta	15
Dati tecnici	16
Riparazione, manutenzione e conservazione	16
Smaltimento	17

Uso previsto

La scaletta è ideata per l'uso privato e può essere usata per raggiungere punti elevati. Qualsiasi altro uso o modifica al prodotto è considerato come uso improprio e potrebbe causare pericoli considerevoli.

Simboli e istruzioni di sicurezza



AVVERTIMENTO: Gli avvertimenti, avvisi ed istruzioni in questo manuale di funzionamento non possono contenere tutte le condizioni o situazioni possibili che potrebbero occorrere! L'utente deve capire che il buon senso e la prudenza sono fattori che non possono essere installati in questo prodotto, essi devono essere forniti dall'utente.



Avvertenza! Pericolo di incidenti o danni a persone e danni gravi alle cose.



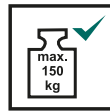
Avvertenza: pericolo di caduta!



Rispettare le istruzioni per l'uso.



Non utilizzare mai la scaletta se danneggiata. Controllare la scaletta dopo la consegna. Prima di ogni utilizzo controllare la scaletta in modo da garantire che non sia danneggiata e sia sicura da usare.



Carico totale massimo

Non superare la portata massima consentita per il tipo di scaletta utilizzato.



Non usare la scaletta sulle superfici non piane o non solide.



Non sporgersi troppo.



Non posizionare la scaletta sulle superfici sporche.



Numero massimo di utenti



Non scendere lateralmente dalla scaletta su di un'altra superficie.



Aprire completamente la scaletta prima di usarla.

Controllo prima dell'utilizzo della scaletta



Non utilizzare la scaletta se si è in possesso di limitazioni fisiche. Determinate condizioni di salute, il consumo di farmaci o l'abuso di alcol o di droghe possono mettere a rischio la sicurezza dell'utente durante l'uso della scaletta.



Controllare la scaletta dopo la consegna. Prima di ogni utilizzo controllare la scaletta in modo da garantire che non sia danneggiata e sia sicura da usare.

Assicurarsi che la scaletta sia adatta per l'uso previsto.

Non utilizzare la scaletta se contaminata, ad es. con vernice fresca, sporcizia, olio o neve.

Non modificare la struttura della scaletta.

Nell'ambito nell'utilizzo professionale sarà opportuno effettuare una valutazione del rischio tenendo conto delle normative vigenti nel paese di utilizzo.

Posizionamento e montaggio della scaletta

Posizionare la scaletta su di una superficie piana, uniforme e solida.

Durante il posizionamento della scaletta tener conto del rischio di collisione, ad esempio con pedoni, veicoli o porte. Se possibile, chiudere tutte le porte (ma non le uscite di emergenza) e le finestre nell'area di lavoro.



Avvertenza: rischi elettrici



Identificare eventuali rischi elettrici nella zona di lavoro, quali ad esempio linee aeree o altri apparecchi elettrici esposti. Non usare la scaletta in presenza di rischi dovuti alla corrente elettrica.

Utilizzare scalette non conduttive per i lavori sotto tensione che sono inevitabili.

Non posizionare la scaletta sulle superfici scivolose (ad esempio ghiaccio, superfici lucide o solide ma significativamente contaminate) a meno che non vengano adottate misure efficaci per evitare che la scaletta scivoli o per garantire la pulizia sufficiente delle superfici contaminate.

Utilizzo della scaletta

Non superare la portata massima consentita per il tipo di scaletta utilizzato.

Non sporgersi; gli utenti devono tenere la fibbia della cintura (l'addome) all'interno dello spazio tra i montanti e appoggiare entrambi i piedi sullo stesso gradino/piolo per tutta la durata della mansione.

Non scendere lateralmente dalla scaletta su di un'altra superficie.

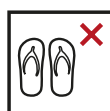
Non sostare sulla scaletta per un tempo prolungato senza pause regolari (la stanchezza è un rischio).

Prendere misure precauzionali per evitare che i bambini giochino sulla scaletta.

Proteggere le porte (non le uscite antincendio) e le finestre dove possibile nell'area di lavoro.



Salire o scendere solamente mettendosi di fronte alla scaletta.



Non salire sulla scaletta indossando calzature inadeguate.



Evitare i lavori che prevedono la presenza di un carico laterale sulla scaletta, quali la foratura di materiali solidi a lato della scaletta.

Evitare la sollecitazione laterale eccessiva, ad es. per la foratura di mattoni e del calcestruzzo



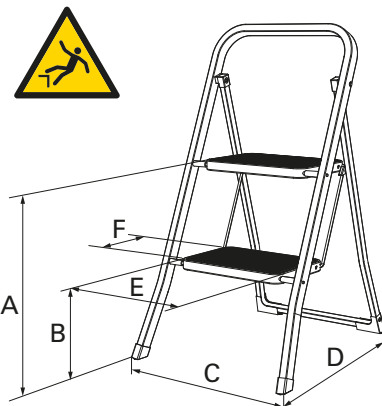
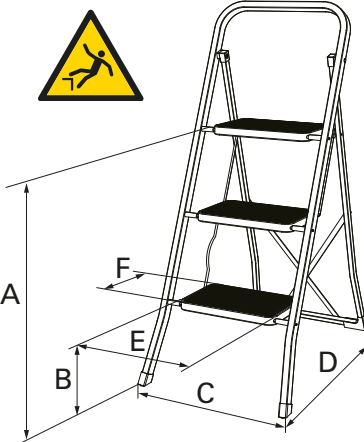
Non trasportare attrezzature pesanti o ingombranti utilizzando la scaletta.



Le scalette non devono essere usate come scale ad appoggio a meno che non siano state realizzate per questo scopo.

Non spostare la scaletta quando ci si trova sopra di essa.

Dati tecnici

Tipo	10731153	10731154
		
Gradini	2	3
Peso	4,35 kg	6,15 kg
Carico max.	150 kg	150 kg
A	470 mm	705 mm
B	235 mm	235 mm
C	468 mm	460 mm
D	520 mm	720 mm
E	300 mm	300 mm
F	200 mm	200 mm

Riparazione, manutenzione e conservazione

Le riparazioni e la manutenzione vanno eseguite da una persona competente e conformemente alle istruzioni del costruttore.

NOTE: una persona competente possiede le abilità necessarie per effettuare attività di manutenzione o di riparazione, acquisite ad esempio durante un corso di formazione del produttore.

Per la riparazione o la sostituzione di componenti, ad esempio i piedini, contattare il proprio rivenditore HORNBACH di fiducia o consultare il sito www.hornbach.com.

Conservare la scaletta in conformità alle istruzioni del produttore.

Le scalette realizzate in o utilizzando materiali termoplastici, termoindurenti e materiali plastici rinforzati devono essere conservate al di fuori dell'irraggiamento solare diretto. Durante la conservazione della scaletta (quando non è in uso) tener presente quanto segue:

- La scaletta è conservata lontano dalle aree in cui le sue condizioni potrebbero deteriorarsi più rapidamente (ad esempio umidità, calore eccessivo o esposizione agli agenti atmosferici)?
- La scaletta è conservata in un luogo in cui non può essere danneggiata da veicoli, oggetti pesanti o contaminanti?

- La scaletta è conservata in un luogo in cui non può causare rischio di inciampo o di ostruzione?
- La scaletta è conservata in modo sicuro in un luogo in cui non può essere facilmente utilizzata per scopi criminali?
- Se la scaletta è stata montata in maniera permanente (ad esempio sui ponteggi), è protetta in modo da evitare che le persone (ad esempio i bambini) la usino per arrampicarsi?

Manutenzione e conservazione della scaletta

- Conservare la scaletta in un luogo pulito e asciutto.
- Trasportare la scaletta tenendola saldamente.
- Non conservare mai materiali sulla scaletta.
- Tenere la scaletta pulita e priva di corpi estranei.
- Pulire la scaletta dopo ciascun utilizzo.
- Controllare regolarmente i componenti e le cerniere della scaletta. Oliare le cerniere regolarmente prestando attenzione a che l'olio non goccioli sui gradini o sulle guide laterali.

Durante le ispezioni regolari tener conto di quanto segue:

- Controllare che i montanti/le gambe non siano piegati, inarcati, deformati, ammaccati, incrinati, corrosi o guasti.
- Controllare che la zona nei pressi dei punti di fissaggio di altri componenti dei montanti/delle gambe sia in buone condizioni.

- Controllare che gli elementi di fissaggio (di solito rivetti, viti o bulloni) siano presenti e non siano allentati o corrosi.
- Controllare che i pioli/gradini siano presenti e non siano allentati, eccessivamente usurati, corrosi o danneggiati.
- Controllare che le cerniere tra le sezioni anteriori e posteriori non siano danneggiate, allentate o corrose.
- Controllare che il dispositivo di bloccaggio rimanga in posizione orizzontale e che le guide posteriori e i sostegni angolari siano presenti e non siano piegati, allentati, corrosi o danneggiati.
- Controllare che i ganci dei gradini siano presenti, non siano danneggiati, allentati o corrosi e che si innestino correttamente sui pioli.
- Controllare che le staffe delle guide siano presenti e non siano danneggiate, allentate o corrose e si innestino correttamente sulla scaletta chiusa.
- Controllare che i piedini / tappi terminali della scaletta siano presenti e non siano allentati, eccessivamente usurati, corrosi o danneggiati.
- Controllare che l'intera scaletta sia priva di contaminanti (ad es. sporcizia, fango, vernice, olio o grasso).



Nel caso in cui uno dei controlli precedenti non possa essere pienamente soddisfatto, NON utilizzare la scaletta.

Smaltimento

La scaletta non deve essere smaltita insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Esso deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio. In questo modo contribuite alla protezione delle risorse e dell'ambiente. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni.

Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio del dispositivo: pericolo di lesioni o di soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

Bedankt!

Wij zijn ervan overtuigd dat dit opstapje uw verwachtingen zal overtreffen en wensen u veel plezier bij het gebruik.

Lees deze handleiding volledig door en neem de veiligheidsinstructies in acht.

Leveringsomvang

1x opstapje

Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met uw HORNBACH winkel.

Inhoudsopgave

Leveringsomvang	18
Doelgebruik	18
Symbolen en veiligheidsinstructies	19
Controle voor het gebruik van het opstapje	19
Plaatsen en rechtop zetten van het opstapje	20
Het opstapje gebruiken	20
Technische gegevens	21
Reparatie, onderhoud en opslag	21
Verwijdering	22

Doelgebruik

Het opstapje is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en kan gebruikt worden als een staand opstapje om hogere punten te bereiken.

Ander gebruik of modificatie van het product wordt beschouwd als oneigenlijk, niet-toegelaten gebruik en kan aanzienlijke gevaren opleveren.

Symbolen en veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: De waarschuwingen, aanwijzingen en instructies in deze handleiding kunnen niet alle mogelijke omstandigheden of situaties die kunnen optreden afdekken! De gebruiker moet begrijpen dat gezond verstand en voorzichtigheid factoren geen onderdeel van het product kunnen zijn, maar dat de gebruiker hier zelf voor moet zorgen.



Waarschuwing! Gevaar voor ongelukken of persoonlijke verwondingen en ernstige materiële schade.



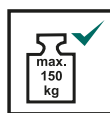
Waarschuwing: valgevaar!



Neem de gebruiksaanwijzing in acht.



Gebruik nooit een beschadigd opstapje. Controleer het opstapje na levering. Controleer voor elk gebruik of het opstapje niet beschadigd is en veilig kan worden gebruikt.



Maximale totale belasting.

Overschrijd de maximaal toegestane belasting van dit type opstapje niet.



Gebruik het opstapje niet op oneffen of losse oppervlakken.



Reik niet te ver.



Plaats het opstapje niet op vuile oppervlakken.



Maximaal aantal gebruikers



Stap niet zijdelings van het opstapje op een ander oppervlak.



Open het opstapje volledig voor het gebruik.

Controle voor het gebruik van het opstapje



Gebruik het opstapje niet als u lichamelijke beperkingen hebt. Bepaalde gezondheidsproblemen, medicijngebruik of alcohol- en drugsmisbruik kunnen uw veiligheid in gevaar brengen bij het gebruik van het opstapje.

Verzekert u ervan dat het opstapje geschikt is voor het beoogde gebruik.

Gebruik het opstapje niet als het verontreinigd is, bijvoorbeeld door natte verf, vuil, olie of sneeuw.



Controleer het opstapje na levering. Controleer voor elk gebruik of het opstapje niet beschadigd is en veilig kan worden gebruikt.

Verander niets aan het ontwerp van het opstapje.

Voor professioneel gebruik moet een risico-beoordeling worden uitgevoerd, rekening houdend met de wetgeving in het land van gebruik.

Plaatsen en rechtop zetten van het opstapje

Het opstapje moet op een vlakke, stevige ondergrond worden geplaatst.

Houd bij het plaatsen van het opstapje rekening met het risico op botsingen, bijvoorbeeld met voetgangers, voertuigen of deuren. Sluit indien mogelijk alle deuren (maar niet de nooduitgangen) en ramen in de werkruimte.



Waarschuwing: elektrische gevaren



Herken eventuele elektrische risico's in het werkgebied, zoals leidingen boven het hoofd of andere blootgestelde elektrische apparatuur. Gebruik het opstapje niet waar dergelijke elektrische risico's optreden.

Gebruik niet-geleidende opstapjes voor onvermijdelijke elektrische werkzaamheden.

Opstapjes mogen niet op gladde oppervlakken worden geplaatst (zoals ijs, glanzende oppervlakken of sterk verontreinigde vaste oppervlakken), tenzij er aanvullende effectieve maatregelen zijn getroffen om te voorkomen dat het opstapje wegglijdt of om ervoor te zorgen dat verontreinigde oppervlakken voldoende schoon zijn.

Het opstapje gebruiken

Overschrijd de maximaal toegestane belasting van dit type opstapje niet.

Reik niet te ver; gebruikers moeten hun riemgesp (navel) binnen de stijlen houden en beide voeten moeten zich gedurende de hele taak op dezelfde trede/sport bevinden.

Stap niet zijdelings van het opstapje op een ander oppervlak.

Sta niet langdurig op een opstapje zonder regelmatige pauzes (vermoeidheid is een risico).

Neem voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat kinderen op het opstapje spelen.

Beveiligde deuren (geen branduitgangen) en ramen indien mogelijk in het werkgebied.



Klim of daal alleen het op opstapje met uw gezicht naar het opstapje.



Klim niet op het opstapje als u ongeschikte schoenen draagt.



Werkzaamheden waarbij het opstapje zijwaarts worden belast, zoals het zijwaarts boren door vaste materialen, dienen te worden vermeden.

Vermijd overmatige zijdelingse belastingen, bijvoorbeeld bij het boren in baksteen en beton.



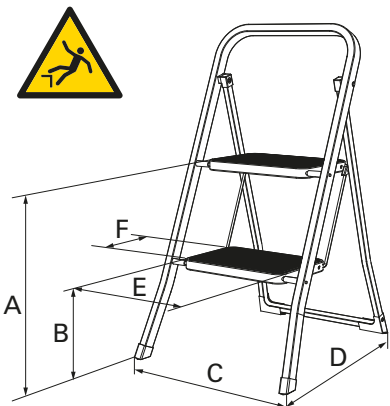
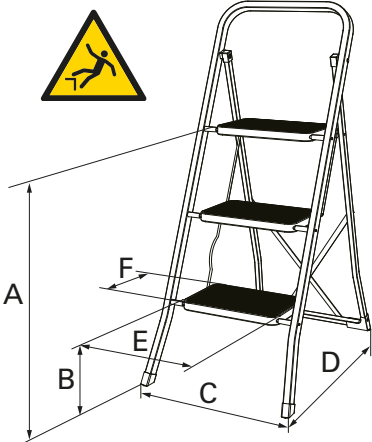
Draag geen zware of omvangrijke apparatuur als u het opstapje gebruikt.



Opstapjes mogen niet worden gebruikt als leunende ladders, tenzij deze hiervoor zijn bestemd.

Verplaats het opstapje nooit terwijl u erop staat.

Technische gegevens

Type	10731153	10731154
		
Treden	2	3
Gewicht	4,35 kg	6,15 kg
Max. belasting	150 kg	150 kg
A	470 mm	705 mm
B	235 mm	235 mm
C	468 mm	460 mm
D	520 mm	720 mm
E	300 mm	300 mm
F	200 mm	200 mm

Reparatie, onderhoud en opslag

Reparaties en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een competente persoon en in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

LET OP: Een competente persoon is iemand die over de vaardigheden beschikt om reparaties of onderhoud uit te voeren, bijvoorbeeld door een training van de fabrikant. Voor reparatie en vervanging van onderdelen, bijvoorbeeld de voeten, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke HORNBACH-winkel of via www.hornbach.com.

Opstapjes moet worden opgeslagen conform de instructies van de fabrikant.

Opstapjes gemaakt van of met thermoplastische, thermohardende kunststof en versterkte plastic materialen moeten buiten direct zonlicht worden opgeslagen.

Belangrijke overwegingen bij het opbergen van een opstapje (niet in gebruik) moeten onder andere volgende bevatten:

- Is het opstapje opgeslagen op een plaats waar de toestand ervan sneller kan verslechteren (bijv. vochtigheid, overmatige hitte of blootstelling aan de elementen)?
- Is het opstapje opgeslagen op een plaats waar het niet kan worden beschadigd door voertuigen, zware voorwerpen of verontreinigingen?

- Is het opstapje opgeslagen op een plaats waar het geen struikelgevaar of blokkade kan veroorzaken?
- Is het opstapje veilig opgeborgen waar het niet gemakkelijk voor criminele doeleinden kan worden gebruikt?
- Als het opstapje permanent opgesteld staat (bijv. op een stelling), is hij dan beveiligd tegen ongeoorloofd klimmen (bijv. door kinderen)?

Onderhoud en opslag van het opstapje

- Bewaar het opstapje op een schone, droge plaats.
- Houd het opstapje stevig vast terwijl u het draagt.
- Bewaar nooit spullen op uw opstapje.
- Zorg ervoor dat uw opstapje schoon is en vrij van vreemde voorwerpen.
- Reinig het opstapje na elk gebruik.
- Controleer de onderdelen en scharnieren van het opstapje regelmatig. Smeer de scharnieren regelmatig met olie, maar doe dit voorzichtig om te voorkomen dat er olie op de sporten of de zijrails druppelt.

Bij regelmatige inspectie moeten de volgende punten in acht worden genomen:

- Controleer of de stijlen/poten (staanders) niet zijn gebogen, verbogen, gedraaid, gedeukt, gebarsten, gecorrodeerd of verrot.
- Controleer of de stijlen/poten rond de bevestigingspunten voor andere componenten in goede staat zijn.

- Controleer of de bevestigingen (meestal klinknagels, schroeven of bouten) niet ontbreken, loszitten of zijn gecorrodeerd.
- Controleer of de sporten/treden niet ontbreken, loszitten, overmatig versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn.
- Controleer of de scharnieren tussen de voor- en achterdelen niet zijn beschadigd, loszitten of zijn gecorrodeerd.
- Controleer of de horizontale vergrendeling, de achterste rails en hoekbeugels niet ontbreken, zijn gebogen, loszitten, gecorrodeerd of beschadigd.
- Controleer of de sporthaken niet ontbreken, beschadigd zijn, loszitten of gecorrodeerd zijn en ze correct aangrijpen op de sporten.
- Controleer of de geleidingssteunen de sporthaken niet ontbreken, beschadigd zijn, loszitten of gecorrodeerd zijn en ze correct aangrijpen.
- Controleer of de rubberen voeten / eindkappen niet ontbreken, loszitten, overmatig versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn.
- Controleer of het gehele opstapje vrij is van verontreinigingen (bijvoorbeeld vuil, modder, verf, olie of vet);



Als één van de bovenstaande controles niet volledig in orde is, mag u het opstapje NIET gebruiken.

Verwijdering

Gooi dit opstapje niet weg bij het ongesorteerde huisafval. Lever het in bij een inzamel-punt voor recycling. Op deze manier draagt u bij aan de bescherming van de hulpbronnen en het milieu. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor meer informatie.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmateriaal spelen, vanwege mogelijke verwondingen en verstikkingsgevaar. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Tack så mycket!

Vi är säkra på att denna stegstol kommer att överträffa dina förväntningar och önskar dig mycket nöje med användningen.

Läs hela bruksanvisningen och följ säkerhetsanvisningarna.

Leveransomfattning

1x Stegstol

Om någon del saknas eller är skadad ska du kontakta din HORNBACH-butik.

Innehållsförteckning

Leveransomfattning	23
Avsedd användning	23
Symboler och säkerhetsanvisningar	24
Kontroll innan stegstolen används	24
Placering och uppställning av stegstolen	25
Använda stegstolen	25
Tekniska data	26
Reparation, underhåll och förvaring	26
Avfallshantering	27

Avsedd användning

Stegstolen är konstruerad för privat användning och kan användas som trappstege för att nå högre höjder.

All annan användning eller modifiering av produkten anses vara icke avsedd användning och kan orsaka avsevärda skador.

Symboler och säkerhetsanvisningar



WARNING: Varningar, försiktighetsinstruktioner och instruktioner i den här bruksanvisningen kan inte omfatta alla möjliga förhållanden eller situationer som kan inträffa! Användaren måste förstå att sunt förnuft och försiktighet är faktorer som inte kan byggas in i denna produkt utan som användaren måste stå för.



Varning! Risk för olycksfall eller personskador och allvarliga skador på utrustning.



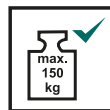
Varning: Fallrisk!



Följ bruksanvisningen.



Använd aldrig stegstolen om den är skadad. Kontrollera stegstolen efter leverans. Före varje användningstillfälle ska du kontrollera att stegstolen är fri från skador och att den är säker att använda.



Maximal totalbelastning

Överskrid inte maximalt tillåten belastning för denna typ av stegstol.



Använd inte stegstolen på ojämna eller lösa underlag.



Sträck dig inte.



Placera inte stegstolen på smutsiga underlag.



Maximalt antal användare



Gå inte av från sidan av stegstolen till annan yta.



Fäll ut stegstolen helt före användning.

Kontroll innan stegstolen används



Använd inte stegstolen om du har fysiska begränsningar. Vid vissa hälsoproblem, intag av mediciner eller alkohol och droganvändning kan det utgöra en säkerhetsrisk att använda stegstolen.

Använd inte stegstolen om den är smutsig, t.ex. med våt färg, jord, olja eller snö.

Stegstolens konstruktion får inte förändras.



Kontrollera stegstolen efter leverans. Före varje användningstillfälle ska du kontrollera att stegstolen är fri från skador och att den är säker att använda.

Vid yrkesmässig användning måste en riskanalys genomföras som beaktar aktuella bestämmelser i det land den ska användas.

Kontrollera att stegstolen är lämplig för avsedd användning.

Placering och uppställning av stegstolen

Placera stegstolen på ett underlag som är jämnt, slätt och stabilt.

Vid placering av stegstolen, tänk på risk för kollisioner t.ex. med fotgängare, fordon eller dörrar. Lås, om möjligt, alla dörrar (men inte nödutgångar) och fönster i arbetsområdet.



Varning: Elektriska risker



Kontrollera om det förekommer elektriska risker i arbetsområdet, så som luftledningar eller annan exponerad elektrisk utrustning. Använd inte stegstolen om det föreligger risk för elektricitet.

Använd en stegstol som inte är strömförande vid allt arbete som rör elektricitet.

Stegstolar ska inte placeras på hala underlag (så som is, blanka golv eller kraftigt förorenade fasta underlag) utan att först vidta effektiva skyddsåtgärder för att förhindra att stegstolen glider eller se till att förorenade ytor är tillräckligt rena.

Använda stegstolen

Överskrid inte maximalt tillåten belastning för denna typ av stegstol.

Sträck dig inte; under arbete ska användaren ha midjan innanför stegstolens sidstycken och båda fötterna på samma nivå.

Gå inte av från sidan av stegstolen till annan yta.

Tillbringa inte långa perioder på en stegstol utan regelbundna pauser (trötthet är en risk).

Vidta säkerhetsåtgärder så att barn inte leker på/med stegstolen.

Säkra dörrar (inte utrymningsvägar) och fönster där det är möjligt i arbetsområdet.



Vid uppstigning eller nedstigning ska du vara riktad mot stegstolen.



Gå inte upp på stegstolen med olämpliga skor.



Undvik arbeten som innebär sidolaster på stegstolen, t.ex. borra vid sidan i solida material.

Undvik överdriven sidobelastning, t.ex. borra i tegel och betong



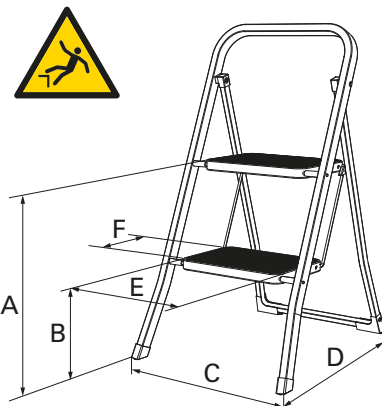
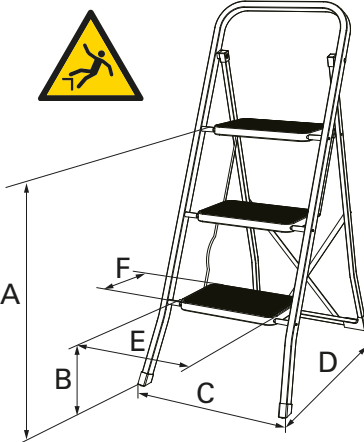
Bär inte på tung eller skrymmande utrustning när du använder stegstolen.



Stegstolar ska inte användas som lutande stege om den inte är konstruerad för ändamålet.

Flytta inte stegstolen när du står på den.

Tekniska data

Typ	10731153	10731154
		
Steg	2	3
Vikt	4,35 kg	6,15 kg
Max belastning	150 kg	150 kg
A	470 mm	705 mm
B	235 mm	235 mm
C	468 mm	460 mm
D	520 mm	720 mm
E	300 mm	300 mm
F	200 mm	200 mm

Reparation, underhåll och förvaring

Reparationer och underhåll ska utföras av en kompetent person och i enlighet med tillverkarens anvisningar.

OBS! Med kompetent person menas en person som har kunskapen att utföra reparationer eller underhåll, t.ex. efter utbildning hos tillverkaren.

För reparation och utbyte av delar, t.ex. fötter, kontakta din lokala HORNBACH-butik eller www.hornbach.com.

Stegstolen ska förvaras i enlighet med tillverkarens anvisningar.

Stegstolar tillverkade av eller som använder termoplast, hårdad plast och armerad plast ska förvaras skyddade mot direkt solljus.

Viktigt att tänka på vad gäller förvaring av stegstolen (när den inte används) är bland annat följande:

- Förvaras stegstolen på avstånd från områden där den kan försämrats snabbt (t.ex. fukt, hög värme eller utsatt för väder och vind)?
- Förvaras stegstolen så att den inte kan skadas av fordon, tunga föremål eller föroreningar?
- Förvaras stegstolen där den inte kan utgöra fallrisk eller ett hinder?
- Förvaras stegstolen på en säker plats där den inte enkelt kan användas för kriminella syften?

- Om stegstolen är permanent positionerad (t.ex. mot en ställning), är den då säkrad mot att obehöriga klättrar på den (t.ex. barn)?

Underhåll och förvaring av stegstolen

- Förvara stegstolen på en ren, torr plats.
- Håll ordentligt i stegstolen när den flyttas.
- Förvara aldrig material på stegstolen.
- Håll stegstolen ren och fri från främmande ämnen.
- Rengör stegstolen efter varje användning.
- Kontrollera regelbundet stegstolens delar och gångjärn/leder. Smör gångjärnen med olja regelbundet, men var försiktig så att inte olja droppar på stegen eller på sidstyckena.

Vid regelbundna kontroller ska följande beaktas:

- Kontrollera att sidostyckena/benen (lo-dräta) inte är böjda, bågformade, vridna, buckliga, spruckna, korroderade eller murkna.
- Kontrollera att sidostyckena/benen är i bra skick runt fixeringspunkterna för andra komponenter.

- Kontrollera att fästen (vanligtvis nitar, skruvar eller bultar) inte saknas, är lösa eller korroderade.
- Kontrollera att stegpinnar/steg inte saknas, är lösa, kraftigt slitna, korroderade eller skadade.
- Kontrollera att gångjärnen mellan de främre och bakre delarna inte är skadade, lösa eller korroderade.
- Kontrollera att låsen förblir horisontella, bakre skenor och stödbenen inte saknas, är böjda, lösa, korroderade eller skadade.
- Kontrollera att stegkrokarna inte saknas, är skadade, lösa eller korroderade och griper ordentligt tag om stegpinnarna.
- Kontrollera att styrkonsolerna inte saknas, är skadade, lösa eller korroderade och griper ordentligt tag om motsvarande sidstycke.
- Kontrollera att stegstolens fötterna/ändlock inte saknas, är lösa, kraftigt slitna, korroderade eller skadade.
- Kontrollera att hela stegstolen är fri från kontaminering (t.ex. smuts, lera, färg, olja eller fett).



Om någon av ovanstående kontroller inte kan godkännas ska du INTE använda stegstolen.

Avfallshantering

Stegstolen får inte avfallshanteras med det osorterade hushållsavfallet. Den måste lämnas in på återvinningsstationen för återvinning. På så sätt bidrar du till att skydda våra resurser och miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.

Låt inte barn leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom det kan innebära fara och risk för skador och kvävning. Förvara sådant material på ett säkert sätt eller avfallshandera det på ett miljövänligt sätt.

Děkujeme vám!

Jsme přesvědčeni, že toto stupátko překoná vaše očekávání a přejeme vám hodně radosti při jeho používání.

Přečtěte si celý návod k použití a respektujte bezpečnostní pokyny.

Rozsah dodávky

1x Stupátko

Jestliže kterýkoli díl chybí nebo je poškozen, obraťte se prosím na svůj market HORNBACH.

Obsah

Rozsah dodávky	28
Účel použití	28
Symboly a bezpečnostní pokyny	29
Kontrola před použitím stupátka	29
Umístění a postavení stupátka	30
Používání stupátka	30
Technické údaje	31
Opravy, údržba a skladování	31
Likvidace	32

Účel použití

Stupátko je určeno pro soukromé použití a lze jej použít jako stupátko k dosažení vyšších míst.

Jakékoliv jiné použití nebo úpravy výrobku jsou považovány za použití v rozporu s určením a mohou mít za následek vážná nebezpečí.

Symbole a bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ: Varování, upozornění a pokyny v tomto návodu nemohou pokrýt všechny možné situace a podmínky, které mohou nastat! Operátor musí vzít na vědomí a pochopit, že zdravý rozum a opatrnost jsou faktory, které nelze zapracovat do výrobku, ale musí být operátorovi vlastní.



Varování! Nebezpečí úrazu nebo zranění osob a vážných věcných škod.



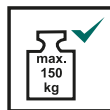
Varování: Nebezpečí pádu!



Dodržujte návod k obsluze.



Nikdy nepoužívejte poškozené stupátko. Po dodání stupátko zkontrolujte. Před každým použitím zkontrolujte, zda není stupátko poškozené a zda je bezpečné jej používat.



Maximální celková nosnost

Nepřekračujte maximální přípustné zatížení pro daný typ stupátka.



Nepoužívejte stupátko na nerovném nebo nepevném povrchu.



Nepřesahujte.



Nepokládejte stupátko na špinavé povrchy.



Maximální počet uživatelů



Nesestupujte z boku stupátka na jiný povrch.



Před použitím stupátko zcela otevřete.

Kontrola před použitím stupátka



Nepoužívejte stupátko, pokud máte fyzická omezení. Určité zdravotní potíže, užívání léků nebo zneužívání alkoholu a drog mohou ohrozit vaši bezpečnost při používání stupátka.

Stupátko nepoužívejte, pokud je znečištěné, např. mokrou barvou, nečistotami, olejem nebo sněhem.

Neměňte konstrukci stupátka.



Po dodání stupátko zkontrolujte. Před každým použitím zkontrolujte, zda není stupátko poškozené a zda je bezpečné jej používat.

V rámci profesionálního použití musí být provedeno posouzení rizik s ohledem na právní předpisy v zemi použití.

Ujistěte se, že je stupátko vhodné pro zamýšlené použití.

Umístění a postavení stupátka

Stupátko musí být umístěno na rovné, rovné a pevné podložce.

Při umísťování stupátka mějte na paměti riziko kolize, např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. Pokud je to možné, zamkněte všechny dveře (nikoli však nouzové východy) a okna v pracovním prostoru.



Varování: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Identifikujte veškerá elektrická rizika v pracovní oblasti, například vedení nad hlavou nebo ostatní nechráněné elektrické vybavení. Nepoužívejte stupátko, pokud existuje riziko elektrického proudu.

Pro nevyhnutelné práce pod napětím použijte nevodivá stupátka.

Stupátka se nesmí umísťovat na kluzké povrchy (jako je led, lesklé povrchy nebo výrazně znečištěné pevné povrchy), pokud nejsou přijata další účinná opatření, která zabrání uklouznutí stupátka nebo zajistí, aby znečištěné povrchy byly dostatečně čisté.

Používání stupátka

Nepřekračujte maximální přípustné zatížení pro daný typ stupátka.

Neriskujte se; uživatelé by měli mít přezku pásu (pupek) zevnitř stupínků a obě nohy na stejném stupni/výšce po celou dobu provádění úkolu.

Nesestupujte z boku stupátka na jinou plochu.

Dlouhou dobu, kterou trávíte na stupátku, přerušujte pravidelnými přestávkami (únava představuje riziko).

Dbejte na to, aby si na stupátku nehrály děti.

V pracovní oblasti pokud možno zajistěte dveře (ne nouzové požární úniky) a okna.



Je třeba se vyvarovat prací, při kterých je stupátko zatěžováno z boku, například bočního vrtání do pevných materiálů.

Vyhňte se nadměrnému bočnímu zatížení, např. vrtání do cihel a betonu



Při používání stupátka nenoste těžké nebo neskladné vybavení.

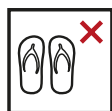


Stupátko se nesmí používat jako opěrný žebřík, pokud k tomu není určeno.

Nepohybujte stupátkem, když na něm stojíte.

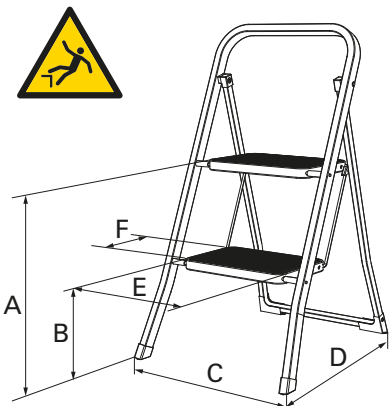
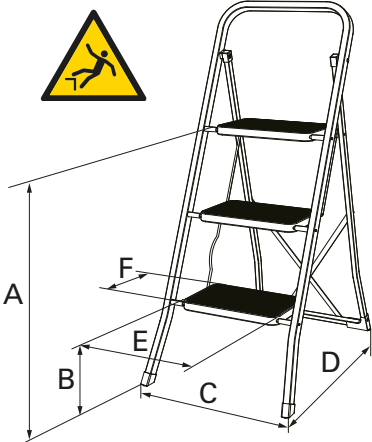


Nevystupujte ani nesestupujte, pokud nejste otočení čelem ke stupátku.



Na stupátko nelezte v nevhodné obuvi.

Technické údaje

Typ	10731153	10731154
		
Stupínky	2	3
Hmotnost	4,35 kg	6,15 kg
Maximální zatížení	150 kg	150 kg
A	470 mm	705 mm
B	235 mm	235 mm
C	468 mm	460 mm
D	520 mm	720 mm
E	300 mm	300 mm
F	200 mm	200 mm

Opravy, údržba a skladování

Opravy a údržba musí být prováděny kompetentní osobou a musí být v souladu s pokyny výrobce.

POZNÁMKA: Kompetentní osoba je osoba, která má dovednosti k provádění oprav nebo údržby, např. na základě školení od výrobce. Pro opravy a výměny dílů, např. nožiček, se obraťte na místní prodejnu HORNBACH nebo na www.hornbach.com.

Stupátka by měla být skladována v souladu s pokyny výrobce.

Stupátka vyrobená z termoplastických, termosetových umělých hmot a vyztužených plastových materiálů skladujte tak, aby byla chráněna před přímým slunečním svitem.

Při skladování (nepoužívaných) stupátek je třeba brát v úvahu následující skutečnosti:

- Je stupátko uloženo mimo prostory s podmínkami, které by mohly jeho stav rychle zhoršit (např. vlivem vlhkosti, nadměrného tepla nebo působením látek)?
- Je stupátko uloženo tak, aby se vyloučilo jeho poškození vozidly, těžkými předměty nebo nečistotami?
- Je stupátko uloženo tam, kde nemůže způsobit nebezpečí při průchodu nebo nebude překážet?
- Je stupátko bezpečně uloženo tam, kde jej nebude možné snadno použít pro kriminální účely?

- Je-li stupátko trvale umístěno (např. na lešení), je zajištěno proti neoprávněnému lezení (například dětmi)?

Údržba a skladování stupátka

- Stupátko skladujte na čistém a suchém místě.
- Při přenášení držte stupátko pevně.
- Nikdy neskladujte materiály na stupátku.
- Udržujte stupátko čisté a zbavené cizích předmětů.
- Po každém použití stupátko vyčistěte.
- Pravidelně kontrolujte díly a závěsy stupátka. Závěsy pravidelně promazávejte, ale opatrně, aby olej nekapal na příčky nebo boční lišty.

Při pravidelné kontrole se zohlední následující položky:

- Zkontrolujte, že nosníky/nohy (sloupky) nejsou ohnuté, sklopené, zkroucené, roztržené, popraskané, zkorodované nebo shnilé.
- Zkontrolujte, že schůdky/nohy kolem upevňovacích bodů pro ostatní součásti jsou v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, že upevňovací prvky (obvykle nýty, vruty nebo šrouby) nechybí, nejsou uvolněné nebo zkorodované.

- Zkontrolujte, že schůdky/příčle nechybí, nejsou volné, nadměrně opotřebené, zkorodované nebo poškozené.
- Zkontrolujte, že klouby mezi přední a zadní částí nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované.
- Zkontrolujte, že zamykání zůstává ve vodorovné pozici, zadní kolejnice nechybí, rohové příčky nechybí, nejsou ohnuté, uvolněné, zkorodované nebo poškozené.
- Zkontrolujte, že háčky příčle nechybí, nejsou poškozeny, uvolněny nebo zkorodovány a správně zapadají na příčle.
- Zkontrolujte, že vodící konzoly nechybí, nejsou poškozeny, uvolněny nebo zkorodovány a správně zapadají na odpovídající příčel.
- Zkontrolujte, že gumové nožky / koncové uzávěry stupátka nechybí, nejsou volné, nadměrně opotřebené, zkorodované nebo poškozené.
- Zkontrolujte, že je celé stupátko zbaveno nečistot (např. špíny, bláta, barvy, oleje nebo mastnoty).



Pokud některá z výše uvedených kontrol není zcela splněna, NESMÍTE stupátko použít.

Likvidace

Toto stupátko nesmí být zlikvidováno jako netříděný komunální odpad. Musí být vrácen do určeného sběrného místa k recyklaci. Tímto způsobem přispíváte k ochraně přírodních zdrojů a životního prostředí. Více informací si můžete vyžádat od místních úřadů.

Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem kvůli možnému zranění nebo nebezpečí udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Ďakujeme!

Sme presvedčení, že tento stupienok prekóná vaše očakávania a želáme vám, aby ste ho používali s potešením.

Prečítajte si celú túto používateľskú príručku a dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

Rozsah dodávky

1x Stupienok

Ak niektorý diel chýba alebo je poškodený, obráťte sa na predajňu HORNBACH.

Obsah

Rozsah dodávky	33
Účel použitia	33
Symboly a bezpečnostné pokyny	34
Kontrola pred použitím stupienka 9	
Umiestnenie a postavenie stupienka	35
Použitie stupienka	35
Technické údaje	36
Opravy, údržba a skladovanie	36
Likvidácia	37

Účel použitia

Stupienok je určený na súkromné použitie a môže sa používať ako stojaci stupienok na dosiahnutie vyšších miest.

Akékoľvek iné použitie alebo modifikácia na tomto produkte sa považuje za nevhodné použitie a mohlo by predstavovať značné riziká.

Symbody a bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Výstrahy, upozornenia a pokyny v tomto návode na použitie nemôžu pokryť všetky stavy alebo situácie, ktoré môžu nastať! Obsluhujúca osoba musí porozumieť tomu, že zdravý rozum a opatrnosť sú faktory, ktoré nie je možné zabudovať do produktu, ale musí ich zabezpečiť obsluhujúca osoba.



Upozornenie! Nebezpečenstvo nehody alebo poranenia osôb a závažného poškodenia majetku.



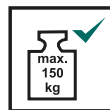
Varovanie: Nebezpečenstvo pádu!



Dodržiavajte návod na obsluhu.



Nikdy nepoužívajte poškodený stupienok. Po dodaní stupienok skontrolujte. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je stupienok poškodený a či je jeho použitie bezpečné.



Maximálne celkové zaťaženie.

Neprekračujte maximálne prípustné zaťaženie pre daný typ stupienka.



Nepoužívajte stupienok na nerovnom alebo voľnom povrchu.



Nesiahajte príliš ďaleko.



Neumiestňujte stupienok na špinavé povrchy.



Maximálny počet používateľov



Neschádzajte zo strany stupienka na iný povrch.



Pred použitím stupienok úplne otvorte.

Kontrola pred použitím stupienka



Nepoužívajte stupienok, ak máte telesné obmedzenia. Určité zdravotné ťažkosti, užívanie liekov alebo užívanie alkoholu a drog môžu ohroziť vašu bezpečnosť pri používaní stupienka.

Nepoužívajte stupienok, ak je kontaminovaný, napr. čerstvou farbou, znečistením, olejom alebo snehom.

Nemeňte dizajn stupienka.



Po doručení skontrolujte stupienok. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je stupienok poškodený a či je jeho použitie bezpečné.

V rámci profesionálneho použitia je potrebné vykonať posúdenie rizika s prihliadnutím na právne predpisy krajiny použitia.

Skontrolujte, či je stupienok vhodný na predpokladané použitie.

Umiestnenie a postavenie stupienka

Stupienok musí byť umiestnený na rovnom, plochom a pevnom podklade.

Pri umiestňovaní stupienka majte na pamäti riziko kolízie, napr. s chodcami, vozidlami alebo dverami. Ak je to možné, zamknite všetky dvere (nie však núdzové východy) a okná v pracovnom priestore.



Varovanie: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom



Identifikujte všetky elektrické riziká v pracovnom priestore, napríklad nadzemné vedenia alebo iné exponované elektrické zariadenia. Nepoužívajte stupienok, ak existuje riziko spojené s elektrickým prúdom.

Pri nevyhnutných prácach pod napätím používajte nevodivé stupienky.

Stupienky sa nesmú umiestňovať na klzké povrchy (napríklad ľad, lesklé povrchy alebo výrazne znečistené pevné povrchy), pokiaľ sa neprijmú ďalšie účinné opatrenia na zabránenie pošmyknutia stupienka alebo na zabezpečenie dostatočnej čistoty znečistených povrchov.

Používanie stupienka

Neprekračujte maximálne prípustné zaťaženie pre daný typ stupienka.

Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Používatelia by mali mať počas celej úlohy sponu opasku (pupok) vo vnútri strmeňov a obe nohy na tom istom schodíku/priečke.

Neschádzajte zo strany stupienka na iný povrch.

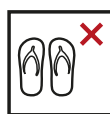
Na stupienku netrávte dlhý čas bez pravidelných prestávok (hrozí únava).

Dbajte na to, aby sa na stupienku nehrali deti.

Kde je to možné, v pracovnom priestore zabezpečte dvere (nie požiarne východy) a okná.



Nevystupujte ani neschádzajte, pokiaľ nie ste otočení čelom k stupienku.



Na stupienok nevystupujte v nevhodnej obuvi.



Mali by ste sa vyhýbať prácam, pri ktorých dochádza k bočnému zaťaženiu stupienkov, napríklad bočnému vŕtaniu do pevných materiálov.

Vyhýbajte sa nadmernému bočnému zaťaženiu, napr. pri vŕtaní do tehál a betónu.



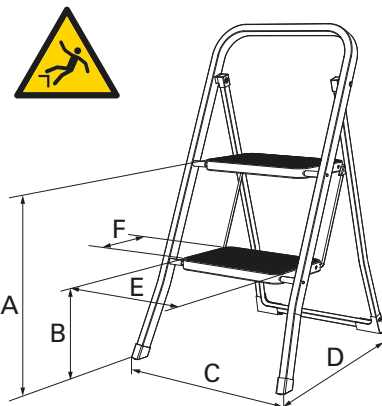
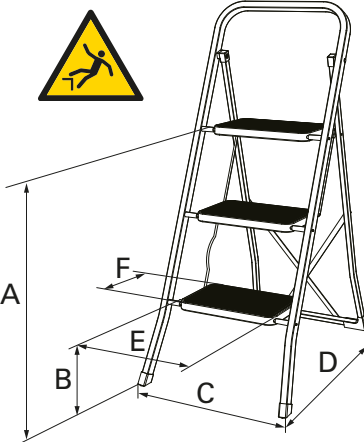
Pri používaní stupienka nenoste ťažké alebo neskladné vybavenie.



Stupienky sa nesmú používať ako opretý rebrík, pokiaľ nie sú na tento účel určené.

Neposúvajte stupienok, keď na ňom stojíte.

Technické údaje

Typ	10731153	10731154
		
Schodíky	2	3
Hmotnosť	4,35 kg	6,15 kg
Max. zaťaženie	150 kg	150 kg
A	470 mm	705 mm
B	235 mm	235 mm
C	468 mm	460 mm
D	520 mm	720 mm
E	300 mm	300 mm
F	200 mm	200 mm

Opravy, údržba a skladovanie

Opravy a údržbu musí vykonávať kompetentná osoba a musia byť v súlade s pokynmi výrobcu.

POZNÁMKA: Kompetentná osoba je osoba, ktorá má zručnosti na vykonávanie opráv alebo údržby, napr. na základe školenia od výrobcu.

V prípade opravy a výmeny dielov, napr. nožičiek, sa obráťte na miestnu predajňu HORNBACH alebo na stránku www.hornbach.com.

Stupienky sa musia skladovať v súlade s pokynmi výrobcu.

Stupienky vyrobené z termoplastov, termo-setových plastov a vystužených plastových

materiálov alebo s ich použitím je potrebné skladovať mimo dosahu priameho slnečného svetla.

Pri skladovaní (nepoužívanej) stupienka treba brať do úvahy nasledujúce skutočnosti:

- Je stupienok uložený mimo miest, kde by sa jeho stav mohol rýchlejšie zhoršiť (napr. vlhkosť, nadmerné teplo alebo vystavenie vplyvom počasia)?
- Je stupienok uložený na mieste, kde ho nemôžu poškodiť vozidlá, ťažké predmety alebo kontaminanty?
- Je stupienok uložený na mieste, kde nemôže spôsobiť nebezpečenstvo zakopnutia alebo prekážať?

- Je stupienok bezpečne uložený na mieste, kde sa nedá jednoducho použiť na trestné účely?
- Ak je stupienok umiestnený napevno (napr. na lešení), je zabezpečený proti neoprávnenému vyliezaniu (napr. deťmi)?

Údržba a skladovanie stupienka

- Stupienok uchovávajte na čistom a suchom mieste.
- Pri prenášaní držte stupienok pevne.
- Na stupienok nikdy neukladajte materiály.
- Udržujte stupienok čistý a bez akýchkoľvek cudzích predmetov.
- Stupienok po každom použití vyčistite.
- Pravidelne kontrolujte diely a pánty stupienka. Závesy pravidelne olejujte, ale opatrne, aby olej nekvapkal na priečky alebo bočné lišty.

Pri pravidelnej kontrole sa musia zohľadniť tieto položky:

- Skontrolujte, či nie sú stĺpiky/nohy (vzpery) ohnuté, sklonené, pokrútené, pomliaždené, prasknuté, skorodované alebo zhnité.
- Skontrolujte, či sú stĺpiky/nohy okolo upevňovacích bodov ostatných komponentov v dobrom stave.
- Skontrolujte, či upevňovacie prvky (zvyčajne nity, skrutky alebo svorníky) nechýbajú, nie sú uvoľnené alebo skorodované.

- Skontrolujte, či priečky/schodíky nechýbajú, nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené.
- Skontrolujte, či pánty medzi prednou a zadnou časťou nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované.
- Skontrolujte, či nechýbajú, nie sú ohnuté, uvoľnené, skorodované alebo poškodené uzamykacie tyče vo vodorovnej polohe, zadné lišty a rohové výstupy.
- Skontrolujte, či háčiky na priečkach nechýbajú, nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a či správne zapadajú do priečok.
- Skontrolujte, či vodiace konzoly nechýbajú, nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a či správne zapadajú do spájacieho profilu.
- Skontrolujte, či nožičky/koncové krytky stoličiek nechýbajú, nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené.
- Skontrolujte, či je celý stupienok zbavený nečistôt (napr. špiny, blata, farby, oleja alebo mastnoty).



Ak niektorá z uvedených kontrol nie je kompletne splnená, nesmiete stupienok používať.

Likvidácia

Tento stupienok sa nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Musí sa odovzdať na určené zberné miesto na recykláciu. Týmto spôsobom prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje možnosť poranenia, resp. zadusenia. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Vă mulțumim!

Suntem convinși că acest scaun pliabil de tip taburet vă va satisface așteptările și vă dorim să-l utilizați cu plăcere.

Citiți integral acest manual de utilizare și respectați instrucțiunile de siguranță.

Conținutul livrării

1x Scaun pliabil tip taburet

Dacă oricare dintre componente lipsește sau este deteriorată, contactați magazinul dvs. HORNBACH.

Cuprins

Conținutul livrării	38
Utilizare conform destinației	38
Simboluri și instrucțiuni de siguranță	39
Verificarea înainte de utilizarea scaunului pliabil de tip taburet	39
Poziționarea și înălțarea scaunului pliabil de tip taburet	40
Utilizarea scaunului pliabil de tip taburet	40
Date tehnice	41
Repararea, întreținerea și depozitarea	41
Eliminarea ca deșeu	42

Utilizare conform destinației

Scaunul pliabil tip taburet este proiectat pentru utilizare personală și poate fi utilizată ca scaun de tip taburet pentru a ajunge la puncte mai înalte.

Orice altă utilizare sau modificare a produsului se consideră a fi utilizare necorespunzătoare și poate conduce la pericole considerabile.

Simboluri și instrucțiuni de siguranță



AVERTIZARE: Avertizările, măsurile de precauție și instrucțiunile din prezentul manual de instrucțiuni nu pot acoperi toate condițiile și situațiile posibile care pot surveni! Operatorul trebuie să înțeleagă că bunul simț și precauția sunt factori care nu pot fi încorporați în acest produs, ci care cad în sarcina operatorului.



Avertizare! Pericol de accidentare, vătămare corporală a persoanelor și pagube materiale considerabile.



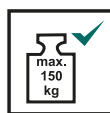
Avertizare: pericol de cădere!



Respectați instrucțiunile de utilizare.



Nu utilizați în nicio situație un scaun pliabil de tip taburet care este deteriorat. Verificați scaunul pliabil de tip taburet după livrare. Înainte de orice utilizare, verificați scaunul pliabil de tip taburet pentru a vă asigura că nu este deteriorat și că poate fi utilizat în siguranță.



Sarcina totală maximă

Nu depășiți sarcina maximă admisibilă pentru acest tip de scaun pliabil de tip taburet.



Nu utilizați scaunul pliabil de tip taburet pe suprafețe denivelate sau nesigure.



Nu vă întindeți în mod excesiv.



Nu amplasați scaunul pliabil de tip taburet pe suprafețe murdare.



Numărul maxim de utilizatori



Nu pășiți de pe scaunul pliabil de tip taburet în laterală pe o altă suprafață.



Înainte de utilizare, deschideți complet scaunul pliabil de tip taburet.

Verificarea înainte de utilizarea scaunului pliabil de tip taburet



Nu utilizați scaunul pliabil de tip taburet dacă nu sunteți într-o formă fizică bună. Anumite condiții de sănătate, administrarea de medicamente, abuzul de alcool sau droguri vă pot pune în pericol siguranța în timpul utilizării scaunului pliabil de tip taburet.



Verificați scaunul pliabil de tip taburet după livrare. Înainte de orice utilizare, verificați scaunul pliabil pentru a vă asigura că nu este deteriorat și că poate fi utilizat în siguranță.

ată în considerare efectuarea unei evaluări a riscurilor conform legislației țării de utilizare.

Asigurați-vă că scaunul pliabil de tip taburet este adecvat pentru scopul utilizării.

Nu utilizați scaunul pliabil de tip taburet dacă este contaminat, de exemplu, cu vopsea proaspătă, murdărie, ulei sau zăpadă.

Nu modificați configurația scaunului pliabil de tip taburet.

În cazul unei utilizări profesionale trebuie lu-

Poziționarea și înălțarea scaunului pliabil de tip taburet

Scaunul pliabil de tip taburet trebuie poziționat pe o bază netedă, nivelată și solidă.

La poziționarea scaunului pliabil de tip taburet țineți cont de riscul de coliziuni, de exemplu, cu pietoni, vehicule sau uși. Dacă este posibil, blocați toate ușile (dar nu ieșirile de urgență) și ferestrele din zona de lucru.



Avertisment: pericole de natură electrică



Identificați toți factorii de risc electric din zona de lucru, cum ar fi cabluri electrice sau alte echipamente electrice neacoperite. Nu folosiți scaunul pliabil de tip taburet unde sunt prezente pericole electrice.

Pentru lucrări electrice care sunt de neevitat folosiți scaune pliabile de tip taburet care nu conduc electricitatea.

Scaunele pliabile de tip taburet nu trebuie poziționate pe suprafețe alunecoase (cum ar fi, de exemplu, gheață, suprafețe lucioase sau suprafețe solide, contaminate în mod semnificativ), cu excepția cazului în care sunt luate măsuri suplimentare efective pentru a preveni alunecarea scaunului pliabil de tip taburet sau se asigură că suprafețele contaminate sunt suficient de curate.

Utilizarea scaunului pliabil de tip taburet

Nu depășiți sarcina maximă admisibilă pentru acest tip de scaun pliabil de tip taburet.

Nu vă întindeți prea mult; utilizatorii ar trebui să-și țină catarama de la centură (ombilic) în interiorul platformelor și ambele picioare pe aceeași treaptă pe durata sarcinii.

Nu pășiți de pe scaunul pliabil de tip taburet în laterală pe o altă suprafață.

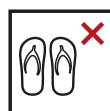
Nu stați perioade prea lungi pe scaunul pliabil de tip taburet fără pauze regulate (oboseala constituie un factor de risc).

Luați măsurile de protecție necesare pentru a preveni copiii să se joace pe scaunul pliant de tip taburet.

Unde este posibil fixați ușile (nu și cele de ieșire de urgență) și ferestrele din zona de lucru.



La urcare sau coborâre trebuie să fiți întotdeauna cu fața spre scaunul pliabil de tip taburet.



Nu vă urcați pe scaunul pliant de tip taburet dacă purtați o încălțăminte inadecvată.



Trebuie evitate lucrările care impun o sarcină laterală pe scaunele pliabile de tip taburet, cum ar fi găurirea laterală a materialelor solide.

Evitați solicitările laterale excesive, de exemplu, prin găurirea cărămizilor și betonului



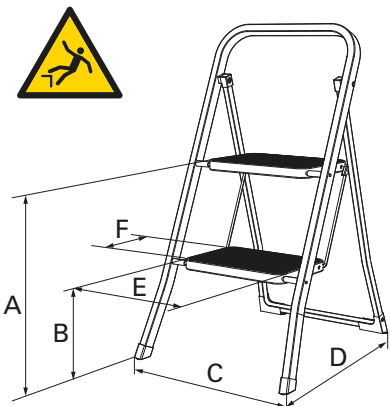
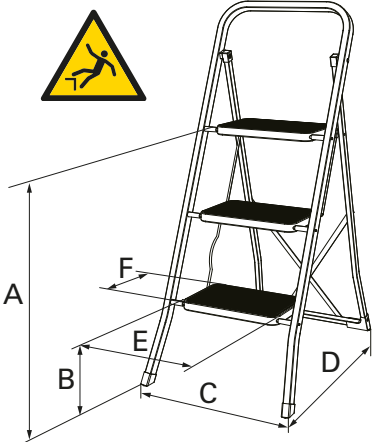
Nu transportați echipamente grele sau voluminoase utilizând un scaun pliabil de tip taburet.



Scaunele pliabile de tip taburet nu pot fi folosite ca scări rezemate cu excepția cazului în care au fost proiectate în acest caz.

Nu mutați scaunul pliabil de tip taburet în timp ce stați pe aceasta.

Date tehnice

Tip	10731153	10731154
		
Trepte	2	3
Greutate	4,35 kg	6,15 kg
Încărcătura max.	150 kg	150 kg
A	470 mm	705 mm
B	235 mm	235 mm
C	468 mm	460 mm
D	520 mm	720 mm
E	300 mm	300 mm
F	200 mm	200 mm

Repararea, întreținerea și depozitarea

Lucrările de reparație și întreținere trebuie efectuate de către personal competent și conform instrucțiunilor producătorului.

NOTĂ: O persoană competentă este o persoană care are abilitățile necesare pentru a efectua lucrări de reparație sau întreținere, dobândite de exemplu ca urmare a unui instructaj efectuat de producător.

Pentru repararea sau înlocuirea pieselor, de exemplu, picioarele contactați magazinul dvs. local HORNBAACH sau www.hornbach.com.

Scaunele pliabile de tip taburet trebuie păstrate în concordanță cu instrucțiunile producătorului.

Scaunele pliabile de tip taburet fabricate din materiale termoplastice, materiale plastice termorigide și materiale plastice ranforsate sau care conțin astfel de materiale trebuie depozitate ferite de razele solare directe.

Considerațiile importante privind depozitarea unui scaun pliant de tip taburet (care nu este utilizat) ar trebui să includă următoarele:

- Scaunul pliant de tip taburet este depozitat departe de zonele în care starea sa s-ar putea deteriora mai rapid (de exemplu, umezeală, căldură excesivă sau expunerea la alte elemente)?
- Scaunul pliant de tip taburet este depozitat într-un loc în care nu poate fi avariat

de vehicule, obiecte grele sau contaminanți?

- Scaunul pliabil de tip taburet este depozitat într-un loc în care nu poate produce un pericol de deschidere sau o obstrucționare?
- Scaunul pliabil de tip taburet este depozitat în siguranță, într-un loc din care nu poate fi utilizat cu ușurință în scopuri infracționale?
- Dacă scaunul pliabil de tip taburet este poziționat permanent (de exemplu, pe schele), este asigurat împotriva cățărării neautorizate (de exemplu, de către copii)?

Întreținerea și depozitarea scaunului pliabil de tip taburet

- Păstrați scaunul pliabil de tip taburet într-un loc curat, uscat.
- Țineți scaunul pliabil de tip taburet ferm în timp ce îl transportați.
- Nu depozitați niciodată materiale pe scaunul dvs. pliabil de tip taburet.
- Mențineți scaunul dvs. pliabil de tip taburet curat și fără niciun fel de obiecte străine.
- Curățați scaunul pliabil de tip taburet după fiecare utilizare.
- Verificați cu regularitate piesele și articulațiile scaunului pliabil de tip taburet. Ungeți articulațiile cu regularitate, cu atenție, pentru a vă asigura că nu se scurge lubrifianț pe trepte sau pe șinele laterale.

Pentru inspectarea periodică trebuie să acordați atenție următoarelor aspecte:

Eliminare ca deșeu

Acest scaun pliabil de tip taburet nu se va elimina ca deșeu la gunoiul comunal nesortat. Trebuie predat pentru reciclare la punctele de colectare prevăzute. Prin aceasta veți contribui la protejarea resurselor și mediului înconjurător. Pentru mai multe informații luați legătura cu autoritățile locale.

- Verificați platformele/picioarele (verticale) dacă nu sunt îndoite, curbate, răsucite, înfundate, crăpate, corodate sau putrezite.
- Verificați platformele/picioarele în jurul punctului de fixare pentru celelalte componente dacă sunt în stare bună.
- Verificați elementele de fixare (de regulă nituri, șuruburi și bolțuri) dacă nu lipsesc, nu sunt slăbite sau corodate.
- Verificați treptele dacă nu lipsesc, nu sunt slăbite, nu sunt extrem de uzate, corodate sau deteriorate.
- Verificați articulațiile dintre secțiunea din față și din spate dacă nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate.
- Verificați elementele de blocare dacă stau orizontal, șinele de la spate și elementele de colț dacă nu lipsesc, nu sunt îndoite, slăbite, corodate sau deteriorate.
- Verificați cârligele treptelor dacă nu lipsesc, nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate și se angrenează corect în trepte.
- Verificați ghidajele dacă nu lipsesc, nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate și se angrenează corect în treptele aferente.
- Verificați picioarele scaunului pliabil de tip taburet / dopurile din cauciuc dacă nu lipsesc, nu sunt slăbite, nu sunt extrem de uzate, corodate sau deteriorate;
- Verificați ca întregul scaun pliabil de tip taburet să nu aibă depuneți de niciun fel de impurități (de ex. murdărie, noroi, vopsea, ulei sau unsoare);



Dacă punctele de mai sus nu sunt îndeplinite în întregime, NU utilizați scaunul pliabil de tip taburet.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece se pot răni, respectiv se pot asfixia. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuri în mod ecologic.

Thank you!

We are convinced that this step stool will exceed your expectations and wish you joy while using it.
Please read this user manual completely and observe the safety instructions.

Scope of delivery

1x Step stool

If any parts are missing or damaged, please contact your HORNBACH Store.

Table of content

Scope of delivery	43
Intended use	43
Symbols & Safety instructions	44
Check-up before using the step stool	44
Positioning and erecting the step stool	45
Using the step stool	45
Technical Data	46
Repair, maintenance and storage	46
Disposal	47

Intended use

The step stool is designed for private use and can be used as a standing step stool to reach higher points.
Any other use or modification to the product is considered as improper use and could cause considerable dangers.

Symbols & Safety instructions



WARNING: The warnings, cautions, and instructions in this instruction manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur! It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.



Warning! Danger of accident or injury to persons and serious damage to property.



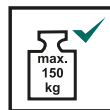
Warning: Risk of falls!



Observe the operating instructions.



Never use a damaged step stool. Check the step stool after delivery. Before each use, check the step stool to ensure that it is not damaged and is safe to use.



Maximum total load

Do not exceed the maximum permissible load for the type of step stool.



Do not use the step stool on uneven or loose surfaces.



Do not overreach.



Do not place the step stool on dirty surfaces.



Maximum number of users



Do not step off the side of step stool onto another surface.



Open the step stool fully before use.

Check-up before using the step stool



Do not use the step stool if you have physical limitations. Certain health conditions, medicinal consumption or alcohol and drug abuse can endanger your safety while using the step stool.

Do not use the step stool if contaminated, e.g., with wet paint, soiling, oil or snow.

Do not change the design of the step stool.



Check the step stool after delivery. Before each use, check the step stool to ensure that it is not damaged and is safe to use.

In the scope of professional use, a risk assessment must be carried out taking into account the legislation in the country of use.

Ensure that the step stool is suitable for the intended use.

Positioning and erecting the step stool

The step stool shall be positioned on an even, level and firm base.

When positioning the step stool, bear in mind the risk of collisions, e.g., with pedestrians, vehicles or doors. If possible, lock all doors (but not emergency exits) and windows in the work area.



Warning: Electrical hazards



Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment. Do not use the step stool if risks exist due to electrical current.

Use non-conductive step stools for unavoidable live electrical work.

Step stools shall not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the step stool from slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.

Using the step stool

Do not exceed the maximum permissible load for the type of step stool.

Do not overreach; users should keep their belt buckle (navel) inside the stiles and both feet on the same step/rung throughout the task.

Do not step off the side of step stool onto another surface.

Do not spend long periods on a step stool without regular breaks (tiredness is a risk).

Take precautions against children playing on the step stool.

Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.



Work that places a side load on step stools, such as side drilling through solid materials, should be avoided.

Avoid excessive side loadings e.g. drilling brick and concrete



Do not carry equipment that is heavy or bulky when using a step stool.

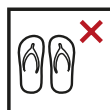


Step stools shall not be used as a leaning ladder unless it is designed for this purpose.

Do not move a step stool while standing on it.

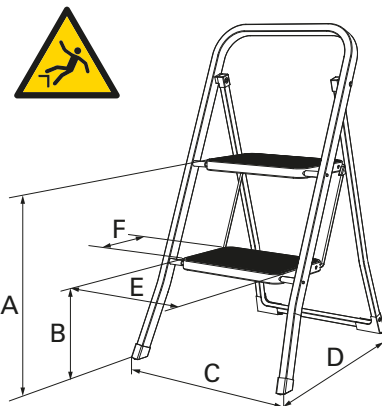
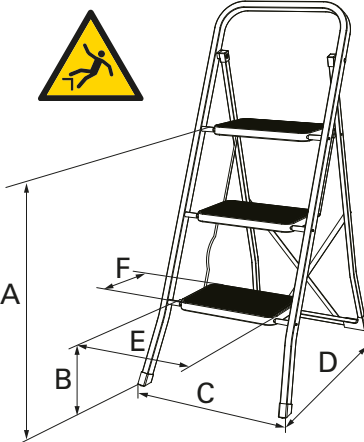


Do not ascend or descend unless you are facing the step stool.



Do not climb the step stool when wearing unsuitable shoes.

Technical Data

Type	10731153	10731154
		
Steps	2	3
Weight	4,35 kg	6,15 kg
Max. load	150 kg	150 kg
A	470 mm	705 mm
B	235 mm	235 mm
C	468 mm	460 mm
D	520 mm	720 mm
E	300 mm	300 mm
F	200 mm	200 mm

Repair, maintenance and storage

Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the manufacturer's instruction.

NOTE: A competent person is someone who has the skills to carry out repairs or maintenance, e.g. by a training by the manufacturer.

For repair and replacement of parts, e.g. feet, contact your local HORNBAACH store or www.hornbach.com.

Step stools should be stored in accordance with the manufacturer's instructions.

Step stools made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic

materials should be stored out of direct sunlight.

Important considerations when storing a step stool (not in use) should include the following:

- Is the step stool stored away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, or exposed to the elements)?
- Is the step stool stored where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants?
- Is the step stool stored where it cannot cause a trip hazard or an obstruction?

- Is the step stool stored securely where it cannot be easily used for criminal purposes?
- If the step stool is permanently positioned (e.g. on scaffolding), is it secured against unauthorized climbing (e.g. by children)?

Maintenance and storage of the step stool

- Keep the step stool in a clean, dry place.
- Hold the step stool firmly when carrying it.
- Never store materials on your step stool.
- Keep your step stool clean and free from any foreign matter.
- Clean the step stool after each use.
- Regularly check the parts and hinges of the step stool. Oil the hinges regularly, but do so carefully to ensure no oil drips on the rungs or side rails.

For regular inspection, the following items shall be taken into account:

- Check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten.
- Check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition.

- Check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded.
- Check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged.
- Check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded.
- Check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged.
- Check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs.
- Check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile.
- Check that step stool feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged.
- Check that the entire step stool is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease).



If any of the above checks cannot be fully satisfied, you must NOT use the step stool.

Disposal

This step stool must not be disposed of as unsorted municipal waste. It must be returned to a designated collection point for recycling. In this way, you contribute to protection of resources and the environ-

ment. Contact your local authorities for more information.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to possible injury or danger of suffocation. Store such material safely or dispose of environmentally friendly.

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

10731153-4_V1.0_2024/08